



Wilhelmshaven, 30.07.2015

Information über den Ablauf beim Be- und Entgasen von Containern auf dem Terminal

EUROGATE CTW hat der BERTRAM GmbH das Recht zur Durchführung der Dienstleistung des Be- und Entgasens von Containern sowie aller damit verbundenen Aktivitäten auf dem Terminalgelände eingeräumt. Für die Durchführung und Abrechnung dieser Tätigkeiten ist ausschließlich der Leistungsanbieter verantwortlich. Die Umfuhren der Container können lediglich durch den Reeder/Spediteur direkt an EUROGATE CTW beauftragt werden. Die Abrechnung der Containerbewegungen für die Gestellung erfolgt zwischen EUROGATE CTW und dem Auftraggeber nach dem allgemein gültigen Preis- und Konditionsverzeichnis, derzeit Punkt 10.8 (pro Container), in der jeweils gültigen Fassung. Dieses steht Ihnen als Download auf der Homepage [EUROGATE Container Terminal Wilhelmshaven](#) zur Verfügung. Ansonsten gelten unsere AGB als vereinbart, die Sie ebenfalls unter dem gleichen Link einsehen können.

Das Verfahren läuft wie folgt ab:

- Bitte wenden Sie sich für die Beauftragung zur Durchführung der Be-/Entgasung (o. Ä.) direkt an die BERTRAM GmbH:
Kundenservice – Begasung / Freimessung: Frau Marita Petersen,
TEL +49 40 75494515, Mail: m.petersen@bertramhygiene.de
- Nach Abstimmung eines Termins mit BERTRAM übermitteln Sie diesen bitte mit Angabe der Containernummer per Mail an EUROGATE CTW an cargocontrol.ctw@eurogate.eu und in Kopie an invoice.ctw@eurogate.eu, sodass der Auftrag für die Umfuhren vorliegt und diese veranlasst werden können.
- Die Kosten für die Umfuhren werden Ihnen als Auftraggeber in Rechnung gestellt. Hierfür werden die Rechnungsadresse sowie die UST-ID benötigt.

Zur Entgegennahme ihrer Aufträge, Unterstützung des Ablaufs und Klärung von Fragen steht Ihnen wie gewohnt unser Team **Cargo Control** unter cargocontrol.ctw@eurogate.eu zur Verfügung.

Vielen Dank und Viele Grüße

Ihr EUROGATE CTW Team